

Lätweefchu Awises.

Nr. augstas Gewefchanas = Kummissiones siaku un nowehleschanu.

Nr. 42. Zettortdeenä 17tä Oktoberä 1829.

Felgawa 16tä Oktoberä.

Scho gaddu mums seema gan pa agri us-brukke, un kas buhtu dohmajis, ka tahs firtas deenas, kas Septembara mehnesi iseiyoht wehl bija, tif ahtri ar stiprahm naktsfalnahm un beeseem sneegeem buhtu pahrwehrtsisees. Wehl 27tä Septembara pulksten I pehz puffsdeenas bahrgs pehrkons par muhsu pilssehtu pahrgahje, un Imä Oktoberä jau sneegi nobirre. Tanni deenä arridsan pirmais sneegs Pehterburgē krittis. Dauds fainneekseem wehl meeschi appaksch sneega palikke, jebfchu tee muhsu widdü farwu seenu un rudsus labbaki warreja nokohpt ne kà ap LEEPajas puffes, fur kà dsird pastahwigs leetuslaiks irr bijis. — Deemschehl tas lohpumehris, kas jau scho waffaru daschas mahjas muhsu klastumä aisnehme, neween to leelaku dattu muhsu pilssehtas gannama pulka ispohtijis, bet taggad Wissales un Paulsgnades jaunä lohpumuischä (Traum) usneests tappis un leelu skahdi padarra.

* * *

Pee Rihgas bij lihds Iotu Oktoberä 1389 fuggi atbraufuschi un 1235 isgahjuschi.

No Birschumuischas.

Pehz pastahwigu leetu un pehz leelahm aufahm 3schä Oktoberä deenä eefahje snidsin un falt, tà ka ar kammanahm warreja brauft, un jau schodeen peekta deena irr, ka sneegs apsedf laufus. Gan ehrmigi isfkattahs, wiffi kohki wehl irr apgehrbti ar falkahm un seltainahm lappahm un pa laukeem un plawahm jau seema walda. Lai Deews dohd, ka wehl kahdas firtas neddetas un deeninas dabbujam, ja ne, tad leela skahde buhs. Zo dauds weetäs, wiffu wairak pee semneekseem wehl kartuppeli naw isnemti, un

gan drihs wiffi linni wehl pee semnes klasti semm sneega gult. Ja tee bohjä ees, fur tad muhsu lautini naudu nems, farwu galwas naudu un zirtas dohschanas maksah?

* * *

Saweem mihleem awihfchu lassitajeem mehshschē dohdam par prohbi kahdu nodalku no tahs pehz drikkejamas grahmatas: Zeems fur seltu taifa.

Ohtra padefmita nodalka.

Ka kalna frohga Brenzis us deggoni kriht, un kas pehz tam irr notizzis.

Neins lai darrija fo gribbedams, laudis tam wiffu par launu greese. Kad behrnus mahzija, lai ne bihstahs no spohkeem (kehmeem) neds no burwekleem, neds no mahnutizzigahm leetahm un launu zilweku lahsteem, tad teize winna eenaidneeki: Neins ne bihstahs neds no Deewa, neds no wella! Kad winsch ar saweem skohlas behrneem gahje par lauku, meschu un plawahm, un teem rahdija neweffeligas sahles, nahwigas saknes un ohgas, mahzidams tohs, kà warretu fargatees no tahdahm bailigahm leetahm, tad teize winna skangi: Nedseet, Neins behrnus mahza burt, un nahwes sahles wahriht! Wiffu wairak Brenzis glubneja us Reini ar launu prahtu pee ifkurras pehdas, un klausija labpraht us ikweenu launu wallobu, fo laudis no ta runnaja.

Kad jau deesgan sinnaja, winsch teize: Nu es gibbu winnam kaku laust. Nu winnom janahk preeksch teefahm, un paschai seewas mahtei, tai meldereenei, buhs apleezinah, fo ta no winna sinn. Es esmu lauschu preekschneeks, es newarru ilgaki kluffu zeest. Pehz ta atbildeschana man buhs! — Tä nu Brenzis

Kahdu swehtdeenu apgehrbe sawas wisflabbakas drehbes ar sudrabu knohpyeem, peekahre pee kruhtim sudrabu gohdasihmi, nehme swehtdeenas needruspeeki rohkâ un bewahs ar leeleem fohleem no zeema us netahku pilssehtu. Ne weenam zilwekam winsch ne bija nekahdu wahrdimu fazzijis, ka winnam prahts effoht Reini pilssehtâ apfuhdseht. Zo tam bija bail, ka tas burwis Reins to dabbutu sinnaht, un ka schis tad kahdu nelaimi tam warretu padarriht, pirms winsch wehl pilssehtâ nahktu.

Un staigadams weens pats pa zellu winsch runnaja skannigi pats pee sewim, kâ stahwetu winsch jau preeksch augstakahm teesahm, un mette rohkâs kâ wehja sudmalla sawus spahrnus. Bet winnam tâ runnajoht un ar rohkahm ehmojoht zella speekis starp kahjahm nahze, un winsch straipeledams kritte pee semmes. Zeppure aisskrehje tahlu noht, degguns peeduhrahs pee afimina un winsch gulleja augschvehdu, ka gribbetu winsch eesahkt us galwas stahweht. Stenedams un lahdedams winsch zehlehs un mekleja sawu zeppuri dublôs. Bet peere tam uspampe kâ rags un affins tezzeja no silla degguna. „Zo man tas safobdihts Reins padarrija!“ dohmaja winsch sawâ firdi, un tam ne bija wairs nekahda luste, tahlaki staigahkt, ka ne eekristu wehl leelakâ nelaimê.

Pa tam starpam, kad winsch wehl ar lakkatu affini no degguna noslauzija, nahze kahds wirfsneeks us staltu sirgu aulisku tam pretti. Tas usreis pee Brentscha nostahjahs un waizaja ahtri: Woi tai zeemâ, kas preekschâ, dshwo Reina kungs? un woi mahjâs?

Kalna frohdsineeks atbildeja: kâ tad! — bet kapehz? — Tas wirfsneeks atbildeja: mans Generahls gribb winnu apmekleht! — Zo fazzijis tas aisskrehje us Seltuleiju. Kalna frohdsineeks stahweja kâ zella stubburs un azzis un mutte palikke plattas un waktâ: ko? — ka? — kas? Generahls pee Reina? — Winnam tâ wehl runnajoht aibrâuze garram branga kareete ar feschcem leeleem sirgeem un ar dauds fullaineem. Gelschâ sehdeja kahds augsts kungs ar brangu mundeeri un ar gohda swaigsi us kruhtim. Tee aisskrehje us Seltuleiju.

Uk taru nelaimi! kleeedse Brenzis, tas Generahls teescham gribbehhs pee mannim kohrteli nemt! un es ne esmu mahjâs, nu winsch gan us basnizas frohgu brauks! Brenzis tezzeja steigdamees atpakkat, bet wehl reis tam zeltaspeekis nahze kahju starpâ, un winsch eekritte ohtrureis, gan mihkstaki, bet dublôs. Winsch islihde kâ zuhka no grahwja, un pa masam aisklibboja lahdedams us zeemu. Preeksch winna burwim kareete ne bija. „Nu teescham tas leelskungs buhs basnizas frohgâ“ dohmaja winsch ar leelahm dusmahm. Winsch wehl tahlaki wilkâhs, bet arri tur ne ko ne redsejis winsch atpakkat bewahs us sawahm mahjahm. Bet winsch tur ne atradde ne weenu dwehfeldi. Winsch nomasgajahs, gehrbe zittas drehbes un satruhkahs, kad winsch speegeli, kas no muschu fuhdeem patumsch bija, eeraudstija sawu siltu degguni kâ duhri, un sawu peeri kâ raggu. Winsch lamamaja puischus un meitas, kas bija wissi aisskrehjuschi. Patlabban aisskrehje elsdama kahda meite un kleeedse: Uk tehtiht! pee skohlmeistera pats Keisers irr atbrauzis! woi kahds kehniensch! Wissi laudis preeksch winna mahjahm irr sapulzinajuschees.

Brenzis ne sinna ja ko darriht, bet beidsiht pats arri aischahje preeksch skohlmeistera mahjahm, lihds ar zitteem skattitees. Uk taru baltu deenim! tas bija kareete wissur ar seltu! tee bija sirgi, kâ no Keisera stalla! tee bija sulaini, ar seltu tresschem ween! — Pehz kahdu stundinu isnahze tas zeenigs Generahla kungs zaur durwim ahra un turreja Reini ar labbu un Isti ar kreisu rohku un rahdijahs teem lohti laipnigs un schehligs. Un kareetê eekahpis deve winsch abbeem wehl reis rohku, teize ar Deerwu, un atkal aisskrehje aulisku, wirfsneeks jahschu papreeksch. Wissi semneeki stahweja bes zeppurehm un ar plattahm azzim. Nu wisseem laudim bija sinnaams, Reini effam burwi! Zo tahds leelkungs un Generahls nahkt apzeemoht semneeku skohlmeisteri un ar to til mihligi, kâ brahlis ar brahli farunnajahs! Tur buhs kahdas ihpaschas sinnaas. Leeleem kungeem dauds nandas waijaga — un Reins buhs winnu mantas razzeis. Te bê!

Lahda nelabba flawa Reinam zehlehs zaur wiffu zeemu. Daschi besdeewi un kuhtri wafanki teize fluffinam zits us zittu: eima pee Reina, warr buht ka winsch muhs arri mahzihs, mantas rakt. Wels muhs par to wehl ne raus! Jh, kahds mulkis irr muhsu ffohlineisteris, ka winsch te dsihwo un ar behrneem publejahs. Es winna weeta dsihwotu lela pilli ikdeenas lihgf-miba un kahrumos, un ikdeenas wihnu dsertu un zepfeschu eshtu! Za aplam runnaja schee nabbagi laudis sawa mulkiba.

Lundberg,
Wirschu un Gallas draudses mahzitats.

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Jaun-Zelgawas aprinka teefas pehz to, ka Indriks Hahn, kas zitkahrt Nerretas muishda par muishas kungu biis, bet taggad Jaun-Zelgawa dsihwo, kad us winna parradneeku gibbeschanu teefas spreeschana tam peebraudeta tappusi, irr isteizis, ka ne spehjoht sawus parradus maksah, un par to wiffas sawas mantas irr padewis, un ta labbad arri konkurse par winna mantu jaw nolikta kluiisi, jebkahds, kam ween ar taisnu sinu kahda waina jeb prassischana pee scha minneta Indrika Hahn irr, jeb kas schteet, ka ko warretu no winna prassicht, te taggadin us tahdu wihsi no teefas pufses faukts un aizinahts, lai, ja ne gibb sawu teefu pagallam saudeht, diwju mehneschu starpa, no schahs deenas, prohti lihds 18tu Nowembera deenu f. g. kas par to weenigu un galla terminu nolikta, woi patz nahk, woi kur wehlehts zits winna weeta, ir kur wajjaga ar teefas beedru un pehrminderu, schahs aprinka teefas preekscha; lai peeteizahs un parahd teefas rulle, kahda prassischana tam irr, un tad lai gaida kas no teefas darrams, prohti ar scho draufnu, ja kas pehz scho noliktu beidsamu terminu nahktu, tas wiffai ne klus wairs dsirdehts ar sawu wajjadribu. Zo lai wehra nem.

Jaun-Zelgawa 18ta Septembara deena 1829. I
Drachenfels, meeruspreedeis.
(Nr. 530.) H. G. Kupffer, siftehrs.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., no Peenawas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas prassischanas, pee ta Krohna Wehtera=Valtas= un Wehrpu muishas faimneeka Wehpul Gallakauku buhtu, kas nelabga mahju kohpschanas, leela maga-

shnu= un muishas parradu deht no sawahm mahjahm islikts un par kurra mantu konkursis nolikts tappis, schein tohp usfaukti, diwju mehneschu starpa no ap-palschraftitas deenas, pee schihs pagasta teefas peeteiftees!

Peenawa 30ta Septembara 1829. 3
(L. S. W.) Rihschu Indriks, pagasta teefas peefehdetais.
(Nr. 368.) Joh. E. Szonn, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., no leelas Salwes pagasta teefas wiffi un jebkurri, kam kahdas prassischanas pee teem leelas Salwes faimneekem, Dseenu Jahna, Lappinu un pee abbahm puschelneekem Krimtulanu Jahna un Mahrtna buhtu, kam magashnu parradu, truhkumu inventariumu, un tadeht wairs ne spehdamas klausischanas deht sawas mahjas irr janodohd, un par kurru mantahm konkursis nolikts tappis, schein tohp usaizinati, lihds 4tu Nowembera f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiftees.

Leelas Salwes pagasta teefa tanni 9ta Septembara 1829. 3
(L. S. W.) Behrtulan Rein, pagasta wezzakais.
Ernst Schulz, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Rabillas pagasta teefas wiffi parraddu deweji ta Rabillas faimneeka Kwintu Matta, par kurra mantu daschadu mahju truhkumu dehl, schinni deena konkurse nospreesta irr, zaur scho pasluddinafchanu saazinati, lai diwju mehneschu starpa, tas irr lihds 7tu Dezem-bera f. g., kas tas weenigais un isflehgschanas termihns buhs, pehz kurru ne weens wairs ne taps dsirdehts, ar sawahm prassischana un winnu parahdischanahm pee scho teefu woi paschi woi zaur weetnee-keem, kur tahdi peenemmami irr, peeteizahs un sa-gaida ko spreedih. Zo buhs wehra nem.

Rabillas pagasta teefa tanni 5ta Oktobera 1829. 3
(L. S. W.) Runge, pagasta wezzakais.
(Nr. 120.) Ruhde, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Wehrgalles pagasta teefas wiffi tee, kam tais-nas prassischanas pee ta Wehrgalles faimneeka Stellu Johrena, kas sawas Stellu Indrika mahjas atdewis, un par kurra mantu pee truhkuma inventariuma un zit-tu parradu labbad konkurse spreessta, schein aizinati un safaukti, lai diwju mehneschu starpa, prohti lihds 22tru Oktobera mehnescha deenu f. g. kas tas weenigais un isflehgschanas termihns buhs, woi paschi, woi zaur

wéetneekem, fur tahbi peenemmami, pee schihs pagasta teefas peeteizahs, un tad sagaida, to schi teefa pehz likkumeem spreedihs. To buhs wehrâ nemt!

Mr Wehrgalles pagasta teefas appakfchraftu un sehgele islaistis 22trâ Augusta deenâ 1829. I

(S. W.) ††† Bruera Jannis, pagasta wezzakais. (Nr. 45.) Skrey, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Kuffsches pagasta teefas tohy wiffi, kam taisnas parradu prassifchanas pee teem zitfahrigeem Kuffsches fainneekem Mescharuggaju Anfscha, Saulites Janna un Spannineku Mikela buhtu, par furru mantahm konkurfis nolikts tappis, aizinati, lihds 16tu Nowembera fchi gadda pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Kuffsches pagasta teefa 5tâ Otkobera 1829. 3
(S. W.) ††† Gailiht Anfs, pagasta wezzakais. (Nr. 35.) E. Kanthien, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Baukas pagasta teefas tohy wiffi, kam ween pateefigas parradu prassifchanas buhtu pee tahs mantas ta Krohna Zeemaltes muifchas fainneeka Salniku Vehrera, kas nespehziabas un inventariuma truhkuma dehl, fainneeks wairs newarr buht, un par furru mantu pehz teem likkumeem konkurfis nolikta, aizi-

nati, lai wiffwehlati lihds 14tu Nowembera mehnescha deenu f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Baukas pagasta teefa 26tâ Septempera 1829. I
Jehlab Luppin, pagasta wezzakais.
(Nr. 177.) Dr. Letz, pagasta teefas ffrihweris.

No Jaunpils pagasta teefas tohy wiffi, kam taisnas parradu prassifchanas pee ta lihdschinniga Jaunpils fainneeka Karllu Kahrla buhtu, par furru mantu konkurfis spreesta, aizinati, lihds 9tu Nowembera 1829 pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Jaunpils pagasta teefa 9tâ Septempera 1829. I
(S. W.) ††† Preedain Krischjahn, pagasta wezzakais.
(Nr. 110.) Ed. Wagner, pagasta teefas ffrihweris.

Zitta fluddinafchana.

No Leegu muifchas waldischanas tohy sinnamu darrihts, ka eeksch fchi nowadda diwi swefschi firgi irr at-raddufchees; weens baltschimmelis no 18 gaddem wezs; ohtris, rauda fehwe, no 8 gaddem wezs. Kam fchee firgi peederretu, tas lai, lihds 20tu Otkobera mehnescha f. g. fcheit peeteizahs, to darritu fshadi un to kohpschanu atlihdina un sawus firgus prettim nem.

Leegu muifcha 20tâ Septempera 1829. I

Naudas, labbibas un prezzu firgus us plazzi. Rihgê tanni 7tâ Otkobera 1829.

		Sudraba naudâ. Rb. Rp.			Sudraba naudâ. Rb. Rp.		
3 rubli 69 $\frac{3}{4}$ Kap.	papihru naudas geldeja	I	—	I	pohts fannepu . . . tappe makfahts ar	I	—
5 —	papihru naudas . . . —	I	35	I	— linnu labbakas furtes — —	I	50
I jauns dahlberis	—	I	30	I	— flitakas furtes — —	I	25
I puhrs rudsu	tappe makfahts ar	I	10	I	— tabaka	—	70
I — fweefchu	— —	2	50	I	— dselses	—	70
I — meefchu	— —	—	80	I	— fweesta	2	50
I — meefchu = putrainu	— —	1	50	I	muzza filku, preefchu muzzâ	—	5 50
I — aufu	— —	—	60	I	— wihfchnu muzzâ	—	5 75
I — fweefchu = miltu	— —	2	50	I	— farkanas fahls	—	6 50
I — bibdeletu rudsu = miltu	— —	I	30	I	— rupjas leddainas fahls	—	5 —
I — rupju rudsu = miltu	— —	I	5	I	— rupjas baltas fahls	—	4 25
I — firru	— —	I	20	I	— smalkas fahls	—	3 75
I — linnu = fehklas	— —	3	50	50 grafchi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ makfa.			
I — fannepu = fehklas	— —	—	80				
I — fimmenu	— —	I	25				

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censur.